

## PERSONAL RIGHTS ADULT COMMUNITY CARE FACILITIES

**EXPLANATION:** The California Code of Regulations, Title 22 requires that any person admitted to a facility must be advised of his/her personal rights. Facilities are also required to post these rights in areas accessible to the public. Consequently, this form is designed to meet both the needs of persons admitted to facilities and the facility owners who are required to post these rights.

This form describes the personal rights to be afforded each person admitted to an adult community care facility. The form also provides the complaint procedures for the client and representative/conservator. The facility staff or client representative must communicate these rights in a manner appropriate for client's ability.

This form is to be reviewed, completed and signed by each client and/or each representative/conservator upon admission to the facility. The client and/or representative/conservator also has the right to receive a completed copy of the originally signed form. The original signed copy shall be retained in the client's file which is maintained by the facility.

### TO: CLIENT OR AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

Upon satisfactory and full disclosure of the personal rights as explained, complete the following acknowledgment:

**ACKNOWLEDGMENT:** At the time of admission I have been personally advised of, and have received a copy of the personal rights contained in the California Code of Regulations, Title 22.

---

(PRINT THE NAME OF THE FACILITY)


---

(PRINT THE ADDRESS OF THE FACILITY)


---

(PRINT THE NAME OF THE CLIENT)


---

(SIGNATURE OF THE CLIENT)


---

(DATE)


---

(SIGNATURE OF THE REPRESENTATIVE/CONSERVATOR)


---

(TITLE OF THE REPRESENTATIVE/CONSERVATOR)


---

(DATE)

THE CLIENT AND/OR THE REPRESENTATIVE/CONSERVATOR HAS THE RIGHT TO BE INFORMED OF THE APPROPRIATE LICENSING AGENCY TO CONTACT REGARDING COMPLAINTS. THIS AGENCY IS:

---

NAME


---

ADDRESS


---

CITY


---

ZIP CODE


---

AREA CODE/TELEPHONE NUMBER


---

(     )

## **PERSONAL RIGHTS ADULT COMMUNITY CARE FACILITIES**

Each client shall have rights, which include, but are not limited to the following:

- (1) A right to be treated with dignity, to have privacy and to be given humane care.
- (2) A right to have safe, healthful and comfortable accommodations, including furnishings and equipment to meet your needs.
- (3) A right to be free from corporal or unusual punishment, infliction of pain, humiliation, intimidation, ridicule, coercion, threat, mental abuse, or other actions of a punitive nature. To be free from restraining devices, neglect or excessive medication.
- (4) A right to be informed by the licensee of provisions in the law regarding complaints, including the address and telephone number of the licensing agency, and of information regarding confidentiality.
- (5) A right to attend religious services and activities . Participation in religious services and other religious functions shall be on a completely voluntary basis.
- (6) A right to leave or depart the facility at any time, and to not be locked into any room or building, day or night. This does not prohibit the development of house rules, such as the locking exterior doors or windows, for the protection of the consumer.
- (7) A right to visit a facility with a relative or authorized representative prior to admission.
- (8) A right to have communications between the facility and your relatives or authorized representative answered promptly and completely, including any changes to the needs and services plan or individual program plan.
- (9) A right to be informed of the facility's policy concerning family visits. This policy shall encourage regular family involvement and provide ample opportunities for family participation in activities at the facility.
- (10) A right to have visitors, including advocacy representatives, visit privately during waking hours provided the visits do not infringe upon the rights of other consumers.
- (11) A right to possess and control your own cash resources.
- (12) A right to wear your own clothes, to possess and use your own personal items, including your own toilet articles.
- (13) A right to have access to individual storage space for your private use.
- (14) A right to have access to telephones, to make and receive confidential calls, provided such calls do not infringe on the rights of other clients and do not restrict availability of the telephone in emergencies.
- (15) A right to promptly receive your unopened mail.
- (16) A right to receive assistance in exercising your right to vote.
- (17) A right to receive or reject medical care or health-related services, except for those whom legal authority has been established.
- (18) A right to move from a facility in accordance with the terms of the admission agreement.

**Reference:**

**California Code of Regulations, Title 22, Division 6 - General Licensing Regulations, Section 80072; Section 81072, Social Rehabilitation Facilities; Section 85072, Adult Residential Facilities; Section 87872, Residential Care Facilities for the Chronically III.**

# DERECHOS PERSONALES

## Guarderías infantiles

Derechos personales - Vea la Sección 101223 sobre las condiciones para exenciones en relación a las guarderías infantiles.

- (a) Guarderías infantiles. Cada niño que reciba servicios de una guardería infantil tendrá derechos que incluyen pero que no se limitan a los siguientes:
- (1) a ser tratado con dignidad en sus relaciones personales con el personal del establecimiento y con otras personas.
  - (2) a que se le proporcione alojamiento, muebles, y equipo que sean seguros, higiénicos, y cómodos, para satisfacer sus necesidades.
  - (3) a no recibir castigo corporal o poco común; a que no se le cause dolor o humillación; a que no se le intimide; a no recibir burlas, coerción, amenazas, abuso mental, u otros castigos incluyendo pero no limitándose a: interferir con las funciones diarias de la vida, tales como el comer, dormir, o usar el baño; a que no se le niegue alojamiento, ropa, medicamentos, o medios auxiliares para el funcionamiento físico.
  - (4) a que la persona con licencia para el cuidado de niños le informe al niño, así como a su representante autorizado si lo hay, sobre lo que dice la ley con respecto a las quejas. Esta información debe incluir pero no limitarse a la dirección y número de teléfono de la sección en la oficina de licenciamiento que recibe quejas, e información con respecto a la confidencialidad.
  - (5) a tener la libertad de asistir a los servicios o a las actividades religiosas que desee, y a recibir visitas del consejero espiritual que prefiera. La asistencia a los servicios religiosos, ya sea dentro o fuera del establecimiento, deberá ser completamente voluntaria. En las guarderías infantiles, los padres o tutores legales del niño deberán tomar las decisiones sobre la asistencia a servicios religiosos y las visitas de consejeros espirituales.
  - (6) a que no se le encierre con llave en ninguna habitación, edificio, ni parte del establecimiento durante el día o la noche.
  - (7) a que no se le coloque en ningún aparato para limitar sus movimientos, excepto en un aparato de restricción para proporcionar apoyo que haya sido aprobado desde antes por la oficina de licenciamiento.

EL REPRESENTANTE/PADRE/MADRE/TUTOR LEGAL TIENE EL DERECHO A QUE SE LE INFORME SOBRE LA OFICINA DE LICENCIAMIENTO APROPIADA CON LA CUAL DEBE COMUNICARSE SI TIENE QUEJAS. LA OFICINA ES:

NOMBRE

DIRECCIÓN

CIUDAD

CÓDIGO POSTAL

AREA/NÚMERO DE TELÉFONO

SEPARE AQUÍ

**AL: PADRE/MADRE/TUTOR LEGAL/NIÑO O REPRESENTANTE AUTORIZADO:**

**PARA EL EXPEDIENTE DEL NIÑO**

Complete la siguiente confirmación, una vez que se le haya dado la información respecto a los derechos personales de una manera satisfactoria y completa, según se explica aquí:

**CONFIRMACIÓN:** Se me (nos) informó personalmente y recibí una copia de los derechos personales que contiene el Título 22 del Código de Ordenamientos de California, en el momento de admisión a:

(ESCRIBA CON LETRA DE MOLDE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO)

(ESCRIBA CON LETRA DE MOLDE LA DIRECCIÓN DEL ESTABLECIMIENTO)

(ESCRIBA CON LETRA DE MOLDE EL NOMBRE DEL NIÑO)

(FIRMA DEL REPRESENTANTE/PADRE/MADRE/TUTOR LEGAL)

(TÍTULO/PUESTO DEL REPRESENTANTE/PADRE/MADRE/TUTOR LEGAL)

(FECHA)